

FEJE-SUGEMASKINE

Antonio Carraro RONDO 333



Brugsanvisning



HENRIK A. FOG A/S
Lyngager 1-11, 2605 Brøndby
Tlf. 4396 6611 – Fax 4326 6626
WWW.HAFOG.DK

INTRODUKTION

Kære kunde

Tillykke med den nye feje-sugemaskine der er et danskproduceret høj kvalitetsprodukt.

For at feje-sugemaskinen kan arbejde med optimalt resultat, skal brugeren læse denne brugeranvisning grundigt igennem, inden maskinen tages i brug.

I modsat fald kan det resultere i personskade og skader på maskinen!

Denne brugeranvisning er en permanent del af maskinens udstyr og skal følge maskinen ved videresalg. Når vi her i brugervejledningen taler om højre og venstre side, er det når man sidder i førersædet og ser fremad.

Illustrationerne og teksten i denne brugsanvisning er de senest tilgængelige, inden trykning. Vi forbeholder os ret til at ændre ved maskinens konstruktion og specifikationer uden forudgående varsel.

Feje-sugemaskinen er udstyret med forskellige sikkerhedssystemer, så den kan arbejde uden risiko for brugeren eller det omgivende miljø. Vi henleder derfor opmærksomheden på sikkerhedsafsnittet på side 4 og serviceafsnittet på side 12.

Vi anbefaler, at servicearbejdet så vidt muligt udføres af din forhandler.

I denne brugsanvisning har vi markeret de vigtigste tekststykker med advarselssymboler.



Advarselssymbolet indikerer, at brugeren skal passe ekstra på for at forebygge personskade og undgå at beskadige feje-sugemaskinen eller basismaskinen.

Vi tager forbehold for eventuelle fejl og mangler i brugsanvisningen.

INDHOLD

Generelle oplysninger	Side
Sikkerhedsregler	4
Tekniske specifikationer	5
Brugsanvisning	
Af- og påmontering af feje-sugemaskinen	6
Inden start af maskinen	9
Igangsætning af maskinen	9
Tømning af sugetanken	10
Indstillinger og justeringer	11
Service og vedligeholdelse	
Rengøring	12
Service og vedligeholdelse	12
Fejlsøgning	13
Garantibetingelser	14
Reklamationsbestemmelser	14
Bortskafning	15
EU overensstemmelseserklæring	15

Generelle oplysninger

Denne feje-sugemaskine er konstrueret til montering på Carraro Rondo. Feje-sugemaskinen er bygget til at fjerne støv, snavs, affald og løv fra stier og veje. Den hydrauliske sugetank med højtip kan tømmes i containere og lignende steder eller direkte på jorden.

Feje-sugemaskinen har en hydraulisk drevet sugeventilator, som danner vakuum i sugetanken. Det betyder at det opsugede materiale ikke kommer i direkte kontakt med ventilatoren, hvilket sikrer at ventilatoren holder i mange år.

Feje-sugemaskinen består af følgende enkeltdele: En glasfibertank med stålbund, en galvaniseret vandtank, en sugeslange og en fejmaskine samt et opbevaringsstativ til sugetanken. De to fejebørster er monteret på en lakeret stålramme. Som ekstraudstyr kan vi levere en svingarm med en ekstra fejebørste.

Feje-sugemaskinen drives fuldstændigt hydraulisk ved hjælp af traktorens hydrauliksystem.

GENERELLE OPLYSNINGER

Sikkerhedsregler

**Ophold i nærheden af maskinen er forbudt**

Sørg for at der ikke opholder sig uvedkommende personer i nærheden af feje-sugemaskinen, når den arbejder.

**Klemmefare**

Pas på fingre, hænder og fødder når sugetanken sænkes.

**Pas på når maskinen drejer**

Når maskinen drejer, svinger maskinens bagende ud, så der er risiko for at komme i klemme. Pas på at der ikke opholder sig personer i nærheden af maskinen, når motoren kører.

**Bemærk**

Vi anbefaler, at motoren kører med 2500 motoromdrejninger, når feje-sugemaskinen arbejder.

GENERELLE OPLYSNINGER

Tekniske specifikationer



Dimensioner monteret på Rondo:

Længde	3500 mm
Bredde	1300 mm
Højde	1990 mm
Egenvægt	260 kg + traktor

Opbevaringsmål (inkl. tankstativ)

1300 mm
1300 mm
1990 mm
210 kg

Tekniske specifikationer:

Sugetank, kapacitet	ca. 600 liter
Vandtank, kapacitet	ca. 80 liter
Hydraulikolietank, kapacitet	35 liter

Fejebredde	1300 mm
Fejebredde med ekstra svingarm	1800 mm

Tippehøjde over terræn	1350 mm
------------------------	---------

Åbning under sugemundstykke	120 mm
Frihøjde under fejekoste	170 mm

Fejemaskine med en ekstra svingarm

Længde	4100 mm
Bredde	1300 mm
Højde	1990 mm
Egenvægt	290 kg + traktor

Opbevaringsmål (inkl. tankstativ)

1800 mm
1300 mm
1990 mm
240 kg

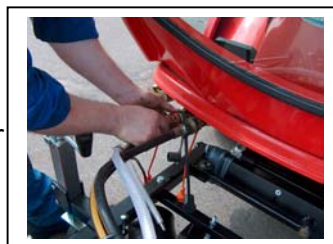
Bemærk: Specifikationer og konstruktion kan ændres uden varsel.

BRUGSANVISNING

Af- og påmontering

Montering af fejmaskine med eller uden ekstra svingarm

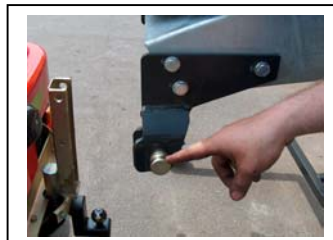
1. Stil traktorens lifthåndtag i flydestilling.
2. Kør traktoren helt hen til fejmaskinen, så lynskiftet på begge enheder er ud for hinanden og kan kobles sammen.
3. Løft fejmaskinen fri af jorden med lifthåndtaget og stop traktoren.
4. Lås lynskiftet med den store galvaniserede pindbolt under traktoren i højre side.
5. Træk låsestiften ud af støttebenet og løft støttebenet op.
6. Monter hydraulikslangerne i traktorens forreste olieudtag.
7. Monter stikdåsen og vandslangen (hvis monteret) foran på traktoren.



Traktoren skal altid være stoppet under monteringsarbejdet.

Montering af sugetanken

1. Monter det bageste monteringsbeslag på traktoren (ved anhængertrækket).
2. Fjern ringsplitterne og afmonter pindboltene fra sugetankens sorte gaffelbeslag.
3. Skub tankstativet med sugetanken ind over traktorens motorhjelme.
4. Med håndsvinget sænkes sugetanken indtil højden passer, så tanken kan sænkes ned over traktorens låsegaffler.



Pas på ikke at få fingrene i klemme, når sugetanken sænkes.

BRUGSANVISNING

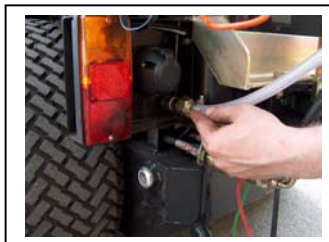
Af- og påmontering

Montering af sugetanken (fortsat)

4. Derefter sænkes sugetanken lidt mere, indtil det bageste monteringsbeslag passer og pindbolten kan skubbes ind (mærkerne på tankstativet skal være ud for hinanden).
5. Tankstativet sænkes yderligere, indtil det er fri af sugetanken og køres derefter væk.
6. De to korte hydraulikslanger monteres i traktorens to øverste olieudtag.
7. De to lange, tynde hydraulikslanger monteres i traktorens to nederste olieudtag.
8. Monter stikdåsen og vandslangen i udtagene bag på traktoren.

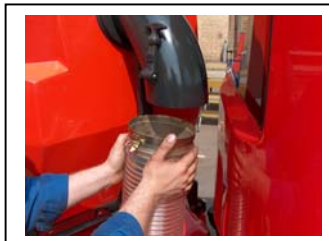


Traktoren skal altid være stoppet under monteringsarbejdet.

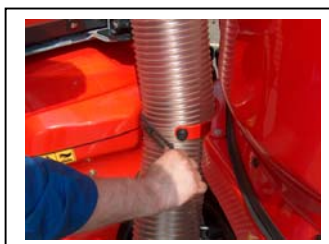


Montering af sugeslangen

1. Inden sugeslangen sættes på, skal maskinen drejes helt til venstre for at give plads til at slangen kan monteres i holderne.
2. Monter sugeslangen på det øverste rør, der går ind i sugetanken og hængt den fast med gummistroppen.
3. Anbring derefter sugeslangen i holderen bagpå kabinen og spænd gummibåndet fast (fortsættes næste side).



Traktoren skal altid være stoppet under monteringsarbejdet.

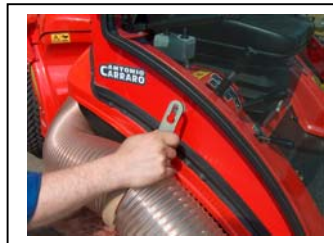


BRUGSANVISNING

Af- og påmontering

Montering af sugeslangen (fortsat)

4. Hægt sugeslangens rembeslag ind over specialbolten på højre side af kabinen.
5. Træk sugeslangen fremad og sæt den ind over halsen på sugemundstykket og hægt den fast med gummistroppen.



Afmontering af feje-sugemaskinen

Feje-sugemaskinen afmonteres i modsatte rækkefølge som ved monteringen.



Når sugetanken er monteret i tankstativet, skal du sørge for at alle hydraulikslanger, vandslanger og ledninger er afmonteret, inden traktoren køres væk fra sugetanken.



KØRSEL MED MASKINEN

Inden maskinen startes

Påfyldning af vand på vandtanken

1. Fyld vandbeholderen op med vand.
2. Fejemaskinen er udstyret med vanddyser for at dæmpe støvudviklingen under arbejdet. Der er placeret en dyse ved hver fejbørste og 1 i indgangen af tanken. Når alle tre dyser er i brug, ligger vandforbruget på cirka 1,5 liter i timen.
3. Vandforsyningen til fejbørsterne til- og frakobles med den bageste vippekontakt på den gå betjeningspult på højre side af sædet.



Indstilling af fejbørster

For at fejbørsterne kan holde så længe som muligt, må de ikke trykke for hårdt mod jorden. Dette kræver, at fejbørsternes støttehjul er indstillet korrekt (se nærmere på side 11).



Igangsætning

1. Start traktoren.
2. Prøv de forskellige betjeningslementer ved lave omdrejninger, så du ved, hvilke greb og kontakter du skal bruge til de enkelte funktioner (se nærmere i traktorens instruktionsbog).
3. Sugeventilatoren tilkobles med den røde kontakt på højre side af rattet.
4. Fejbørsterne tilkobles ved at aktivere den forreste vippekontakt på den grå betjeningspult på højre side af sædet og skubbe det yderste hydraulikhåndtag fremad.
5. Fejbørsterne sideforskydes ved at aktivere den forreste vippekontakt på den grå betjeningspult på højre side af sædet og bevæge det yderste hydraulikhåndtag frem eller tilbage.



KØRSEL MED MASKINEN

6. Hvis fejmaskinen er udstyret med en ekstra svingarm, er sideforskydningen låst fast. Svingarmen bevæges fra side til side ved at aktivere den forreste vippekontakt på den grå betjeningspult på højre side af sædet og bevæge det yderste hydraulikhåndtag frem eller tilbage.



7. Vi anbefaler, at traktormotoren kører med mindst 2500 motoromdrejninger under arbejdet.

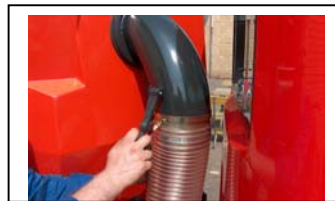


Det er forbudt at opholde sig i nærheden af maskinen når den arbejder.

Tømning af sugetanken

Højtip-sugetanken kan tømmes direkte på jorden eller i en container.

1. Ret traktoren op inden du tipper sugetanken bagover. Dette sikrer maksimal stabilitet.
2. Tip sugetanken bagover med det bageste hydraulikhåndtag. Du skal sidde i førersædet, mens sugetanken tippes og dørene skal være lukkede.



Advarsel! Risiko for at traktoren kan vælte, hvis den ikke er rettet op, når sugetanken tømmes.



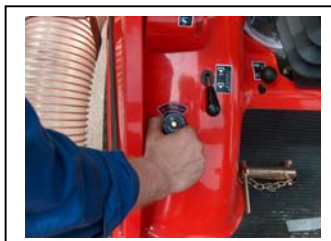
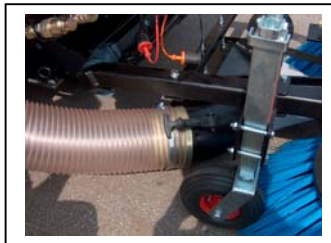
Advarsel! Det er forbudt, at opholde sig i nærheden af maskinen, når sugetanken tippes bagover.

KØRSEL MED MASKINEN

Indstillinger og justeringer

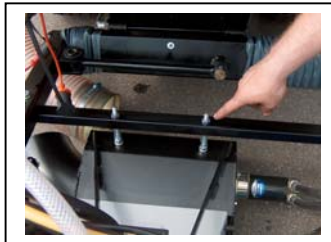
Indstilling af de to sidebørster

1. Børstetrykket skal være det samme på højre og venstre fejebørste. Den forreste halvdel af børsterne skal røre underlaget lige nøjagtigt så meget, at børsterne fejer i fuld arbejdsbredde. Børstetrykket indstilles ved at dreje på håndtaget for de justerbare støttehjul i højre og venstre side.
2. Fejebørsternes rotationshastighed reguleres med det runde fingergreb (1-9) på højre side af førersædet.



Justering af centerbørstens frihøjde

1. Centerbørsten justeres op og ned ved at dreje på justeringsmøtrikkerne, der sidder på beslaget oven over børstehuset.



Justering af ekstra svingarm

1. Svingarmen skal justeres således, at det kun er børstens forreste halvdel, som rører ved underlaget.
2. Børstens hældning indstilles med justeringsskruen på højre side af svingarmen.
3. Børstetrykket indstilles ved hjælp af justeringsskruen for enden af fjederen på højre side af svingarmen.



SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

Dyserne rengøres med rent vand/trykluft. Suge-
mundstykket og -slangen rengøres med vand.

Service og vedligeholdelse

Udskiftning af de to blå sidebørster

1. Løsn de tre bolte oven på de to røde børste-
plader.
2. Afmonter de slidte fejbørster (børsterne skal
ikke afmonteres fra oliemotoren).
3. Monter to nye sidebørster.



Udskiftning af den hvide centerbørste

1. Afmonter sugeslangen fra sugemundstykket
ved at hægte gummistropen af holderen.
2. Afmonter møtrikken der holder den hvide
centerbørste (møtrikken kan ses ind gennem
sugemundstykkets slangeåbning).
3. Afmonter den slidte centerbørste.
4. Monter en ny centerbørste.



Frostsikring af feje-sugemaskinen

1. Hvis feje-sugemaskinen opbevares i en
frostfri bygning, er det ikke nødvendigt at
frostsikre vandtanken.
2. Hvis feje-sugemaskinen udsættes for frost,
skal anlægget frostsikres inden afmontering:
 - A. Hæld frostvæske i vandtanken.
 - B. Tænd for vandpumpen.
 - C. Lad vandpumpen køre i fem minutter, så
frostvæsken fordeles i slangerne.
3. Ved kørsel i frostvejr er frostsikring normalt
ikke nødvendig, da motorvarmen holder tanken
frostfri. I stærk frost anbefaler vi, at maskinen
kører med en blanding af tynd frostvæske.



SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

Fejlsøgning

Hvis vandtrykket til forstøverdyserne er utilstrækkeligt, kan det skyldes følgende:

1. Blokerede forstøverdys:
 - A) Afmonter omløberen på dyseholderen.
 - B) Rens dyserne med rent vand eller trykluft.
 - C) Monter omløberen på dyseholderen således, at spredeviften ligger på tværs af maskinen.
2. Blokerede filtre. Vi anbefaler, at filtrene udskiftes. Nye filtre kan købes hos din autoriserede forhandler.
3. Defekt vandpumpe. En ny vandpumpe kan købes hos din autoriserede forhandler.

Sugemundstykket blokeres af grene og kviste:

1. Stop traktoren.
2. Afmonter sugeslangen fra sugemundstykket.
3. Fjern grene og kviste manuelt.

Sugeslangen blokeres:

Under meget vanskelige driftsforhold kan sugeslangen langsomt blokeres af aflejret sand. Dette problem løses på følgende måde:

1. Stop traktoren.
2. Afmonter sugeslangen.
3. Ryst det fastsiddende materiale løst.



Bemærk: Ved opsugning af tungt materiale

Ved opsugning af meget tunge materialer som for eksempel sand, skal sugetanken tømmes med kortere mellemrum. Dermed undgås at maskinen bliver ustabil på grund af den høje vægt.

SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

Garantiordning

Feje-sugemaskinen er dækket af en fabriksgaranti på 12 måneder fra leveringsdagen.

Hvis der opstår fejl eller defekter på maskinen inden for denne periode, vil reparationen blive udført i overensstemmelse med nedenstående garantibetingelser og uden beregning af arbejdstid og materialer. Kunden skal dog betale for fragt, forsendelse eller kørsel i forbindelse med garantireparationer.

Garantibetingelser:

1. Garantien er kun gyldig, når den originale faktura forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges for forhandleren.
2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske modifikationer omfattes ikke af garantien.
3. Alle henvendelser vedrørende garantispørgsmål skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.
4. Garantien dækker ikke defekter, som ikke kan føres tilbage til materiale- eller fabrikationsfejl.

Følgende områder dækkes derfor ikke af garantien:

- Slitage, betjeningsfejl, ulykker, uagtsom omgang med maskinen, ændring af maskinens konstruktion, anvendelse af uoriginale reservedele eller brug af ikke godkendte redskaber.
- Maskiner med ulæseligt serienummer.
- Skader opstået på grund af tordenvejr, oversvømmelse, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse og andre årsager udenfor forhandlerens kontrol.
- Producenten forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne, uden at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i overensstemmelse hermed.
- Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen inden for garantiperioden.

SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

Reklamationsbestemmelser

Alle henvendelser der omhandler maskinen, skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt. Dette gælder både vedrørende almindeligt brug, service, vedligeholdelse, reservedele og eventuelle reklamationer. Hvis der er spørgsmål, som forhandleren ikke kan besvare, er du altid velkommen til at kontakte Henrik A. Fog A/S direkte.

Bortskafning

Når feje-sugemaskinen efter mange års brug ikke længere er funktionsdygtig, skal den bortskaffes i overensstemmelse med den nationale miljølovgivning.

EU overensstemmelseserklæring

Producenten HENRIK A. FOG A/S erklærer hermed at:

Maskinen: **Feje-/sugeanlæg**

Type nr. HF410000 - HF410001 -
HF410002 - HF410002
HF400000

er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i RÅDETS DIREKTIV af 14. juni 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (89/392/EØF) under særlig henvisning til direktivets bilag (91/368/EØF, 93/44/EØF og 93/68/EØF) om væsentlig sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.

Dato:

Underskrift:

Direktør Karsten Fog

